

# live

## VERANSTALTUNGEN

**Do 29.8.**

Vaduz - 19.30 Uhr  
Kurt Akermann, live  
Nexus  
Schaan - 19.30 Uhr  
Vortrag: «Frauenherzen schlagen anders»  
Freizeitzentrum Resch  
Buchs - 21.00 Uhr  
«Clubbing @ Millennium - 70s\* 80s\* 2002 Charts & Hip Hop»  
Millennium Club  
Sargans - 20.00 Uhr  
LADIES NIGHT  
Arena

**Fr 30.8.**

Balzers - 18.00 bis 1. September 16.00 Uhr  
Bibliodrama zum kennenlernen, Schnupperwochenende für Neugierige  
Haus Gutenberg  
Vaduz - 19.30 Uhr  
Jazz & Blues im Hof: Big Band  
Innenhof der LLB  
Buchs - 21.00 Uhr  
«Clubbing @ Millennium - House / Trance»  
Millennium Club  
Buchs - 20.30 Uhr  
SuperStition, Pop- und Rockformation aus Buchs  
Fabrigli  
Sargans - 21.00 Uhr  
Grosse Autoverlosung  
Arena  
Vorarlberg - 21.00 Uhr  
Latino Disco - Platano Pelao  
Lustenau

**Sa 31.8.**

Balzers - 20.00 Uhr  
1. Premieré des Musicals «Jesus Christ Superstar»  
Gemeindesaal  
Buchs - 21.00 Uhr  
«Clubbing @ Millennium - Trance / Progressive»  
Millennium Club

**So 1.9.**

Schaan - 10.30 bis 16.00 Uhr

Schaan Erleben  
Rathausplatz, Wald, Reservoir  
Neugut, Renaturalisierung,  
Abenteuerspielplatz  
Schaan - 19.00 Uhr  
Salsacub Salista: «Noche de Salista»  
Freizeitzentrum Resch  
Mauren - 17.00 Uhr  
Benefizkonzert für Strassenkinder  
Gemeindesaal  
Eschen - 14.00 bis 18.00 Uhr  
Panorama-Café für Jung und Alt  
Panorama-Café  
Buchs - 14.00 bis 20.00 Uhr  
Sunday @ Bronx, für Jugendliche von 12 - 18 Jahre  
Bronx  
Vorarlberg - 20.00  
Serenade Abend  
Probstei Sankt Gerold

**Mo 2.9.**

Balzers - 20.00 Uhr  
Humorvoll-kritische Männergespräche  
Haus Gutenberg  
Schaan - 19.30 Uhr  
Frauen fördern Frauen: 20 Jahre Frauen in der FBP  
Rathausaal

**Di 3.9.**

Eschen - 14.00 bis 18.00 Uhr  
Panorama-Café: Jassnachmittag  
Panorama-Café  
Buchs - 21.00 Uhr  
«Clubbing @ Millennium - 70s\* 80s\* 2002 Charts & Hip Hop»  
Millennium Club

**Mi 4.9.**

Schaan - 20.00 Uhr  
«Jass mit Spass»  
Restaurant Rössle  
Buchs - 21.00 Uhr  
«Clubbing @ Millennium - 70s\* 80s\* 2002 Charts & Hip Hop»  
Millennium Club

### Wie organisiere ich mein Leben?

SCHAAN: «Mein unbewusster Lebensplan» steht als Thema über einem Seminar mit Patricia Matt, das am 11. September um 20.15 Uhr im Haus Stein-Egerta beginnt und insgesamt vier Mittwochabende umfasst. Die Referentin schreibt dazu: Die Transaktionsanalyse geht davon aus, dass jeder Mensch sein Leben nach einem unbewussten Lebensplan gestaltet. Dieser Lebensplan wirkt einerseits sinnstiftend und orientierungsgebend, kann aber andererseits die Lebensgestaltung einengen. Er zeigt sich in der Art und Weise, wie wir Beziehungen mit Menschen gestalten und wie wir Probleme lösen oder aufrecht erhalten. Der Kurs gibt den Teilnehmenden die Möglichkeit, Aspekte ihres unbewussten Lebensplanes kennenzulernen und anhand von praktischen Übungen den Lebensalltag in der Familie oder im Beruf einmal anders zu betrachten oder besser zu verstehen. Er richtet sich an Menschen, die aus privaten oder beruflichen Gründen

den das Konzept des Lebensplanes kennenlernen wollen. Veranstaltet von der Erwachsenenbildung Stein-Egerta, mit Voranmeldung. (Eing.)

### Informationsabend über Sprachferienwoche

SCHAAN: Am Sonntag, den 1. September um 17 Uhr findet im Haus Stein-Egerta in Schaan der Informationsabend für die Sprachferienwoche in der Toscana - Italienisch für Anfänger statt. Der Kurs findet vom 22. bis 29. September in der Provinz von La Spezia in einem Drei- bis Vier-Sterne-Hotel statt, das direkt am Meer liegt. Sie können sich auch erst nach dem Informationsabend anmelden. Wenn Sie sich vorher schon informieren wollen, setzen Sie sich mit Sarah Weber, Tel. 004179 407 61 66, oder per E-Mail: weber.coppola@libero.it in Verbindung. Anmelde-schluss ist der 4. September! Anmeldung und Auskunft bei der Erwachsenenbildung Stein-Egerta in Schaan, Telefon 232 48 22 (oder per E-Mail: info@stein-egerta.li).

- Rosenausstellung in Buchs
- Kinder-Spiele-Tag in Vaduz
- Schaan Rathausaal: Frauen fördern Frauen
- Balzers: Musical «Jesus Christ Superstar»

## Rosenduft liegt in der Luft

Rosenausstellung in der LANDI in Buchs am Freitag und Samstag

Am Freitag und Samstag, den 30. und 31. August findet in der LANDI Buchs eine attraktive Rosenausstellung statt. Die LANDI zeigt in Zusammenarbeit mit Lubera, dem Spezialisten für den «Garten der Sinne», eine grosse Auswahl an Duftrosen für die verschiedensten Verwendungszwecke.

Während langer Zeit lief der Duft Gefahr, bei der züchterischen Weiterentwicklung der Rose auf der Strecke zu bleiben. Eine edle Knospe war gefragt, lange Stiele, eine noch längere Haltbarkeit usw. Dabei wurde vergessen, dass die Königin der Blumen reflexartig gleichzeitig zwei menschliche Sinne anspricht: das Auge und die Nase. Wer war nicht schon abgrundtief enttäuscht, wenn das optische Versprechen, das die Rose mit ihrem Aussehen machte, nicht durch einen entsprechenden Duft eingelöst wurde? So hinterliess schon mancher Rosenstrauss, der gut gemeint war, durch den fehlenden Duft eine leichte Enttäuschung...

### Die Wiederentdeckung des Dufts

Seit den 80er-Jahren des 20. Jahrhunderts werden nun wieder mehr Duftrosen gezüchtet. Dabei gilt es, den verführerischen Duft und das romantische Aussehen der historischen Rosen mit der Eigenschaft der modernen Rosen, den ganzen Sommer hindurch zu blühen, zu verbinden. Dieser Aufgabe



Unwiderstehlich macht die «Königin der Blumen», wenn sie gleichzeitig zwei Sinne anspricht, und dies tun Lubera-Rosen, und zwar ausnahmslos!

widmen sich vor allem der englische Rosenzüchter Austin und die französische Züchterdynastie Delbard.

Die Schweizer Baumschule Lubera hat ihre schönsten Rosen nun zu einem einmaligen Sortiment versammelt, zu einem wahren Fest für die Sinne.

Wie sagt doch der Inhaber von Lubera, Markus Kobelt, immer wieder, wenn er auf den Rosenduft angesprochen wird: «Der Duft ist die Seele der Rosen».

**Spezialitäten: Malerrosen und Märchenduftrosen**  
An der Rosenausstellung der

(Name Wiederverkäufer) zeigt Lubera Duftrosen für alle Verwendungszwecke, für bodendeckende Pflanzungen, für die Terrasse, für Beete, aber auch grösser werdende Strauch- und Kletterrosen. Ein spezielles Highlight stellen die mehrfarbigen Malerrosen dar, die in ihrer von Blüte zu Blüte changierenden und ineinander fließenden Mehrfarbigkeit nicht nur an impressionistische Gemälde erinnern, sondern auch die Namen berühmter französischer Impressionisten tragen. Eine andere Spezialität, die romantischen Märchenduftrosen aus der Züchterwerkstatt der französischen Familie Guillot, ermöglichen es zum ersten Male, dauerblühende und gefüllte Rosen (nach Art der englischen Rosen) auch für kompakte und niedrig bleibende Beetpflanzungen zu benutzen.

### Duftwettbewerb

Anlässlich der Lubera-Rosenausstellung bei (Name Wiederverkäufer) führen die Rosenfachleute von Lubera in die Welt des Rosenduftes ein und beantworten dem interessierten Publikum Fragen und Probleme zur Rosenkultur. Ein spezieller Duftwettbewerb, bei dem verschiedene Rosendüfte zu bestimmen sind, ermöglicht es den glücklichen Gewinnern, gleich einige der ausgestellten Duftrosen im eigenen Garten oder auf dem Balkon auszuprobieren. Viel Glück!

Öffnungszeiten: Freitag von 8 bis 12 und von 13.30 bis 18.30 Uhr, Samstag von 8 bis 16 Uhr durchgehend.

## Kinder-Spiele-Tag im Maislabyrinth

Am Samstag von 11 bis 17 Uhr - Kindergottesdienst am Sonntag

Hallo Kids! Habt ihr die Ferien gut überstanden und alle viel erlebt? Na das wollen wir doch hoffen! Uns beim Maislabyrinth ist auch nicht langweilig gewesen, und unseren Tieren erst recht nicht, denn die haben viel Besuch von euch gekriegt.

Mit der Schule hat für euch alle wieder «der Ernst des Lebens» begonnen, wie die Erwachsenen zu sagen pflegen. Aber - wir haben noch eine Überraschung für euch parat! Und zwar einen Kinder-Spiele-Tag am Samstag, den 31. August von 11 bis ca. 17 Uhr beim Maislabyrinth!

Da erwartet euch so einiges! Zum Beispiel wird euch Katja Langenbahn, die ihr ja alle vom TaKinderKino kennt, toll schminken. Wir wollen mit Playmais basteln, Steine bunt bemalen, Dosen werfen, Seil ziehen, Sack hüpfen, Ball spielen, uns in einem Wettbewerb messen und vieles mehr. Zu Mittag gibt es Schlangentrost, Maiskolben, Follenkartoffel oder Würste vom offenen Feuer. Und alle Kinder bekommen vom Spielzeuggeschäft MIKA-

DO in Vaduz ein kleines Geschenk überreicht.

WICHTIG! Falls es regnen sollte - was wir aber nicht hoffen - müssen wir das Ganze leider absagen und im nächsten Jahr nachholen. Wir wären auch sehr dankbar, wenn ihr euch unter der Telefon-Num-

mer 392 23 93 anmelden könntet (damit uns das Essen nicht ausgeht).

So, wir hoffen, wir haben euch nicht zu viel verraten!

Am Sonntag, den 1. September beginnen wir wieder mit dem Kindergottesdienst, diesmal bei uns auf dem Bauern-

hof. Der Gottesdienst beginnt um 10.30 Uhr, und wir würden uns freuen, wenn möglichst viele von euch kommen! Also bis bald Kinder!

Infos: Fam. Herta u. Manfred Thöny, Neuguthof 30, Vaduz, Tel. 00423/392 23 93 oder 079/351 61 08.



Auch an diesem Wochenende ist im Maislabyrinth in Vaduz wieder etwas los, diesmal vor allem für Kinder.